



Amtsblatt
des Stadtteils
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Hochdorf

aktuell

Nr. 29
24. Jahrgang
Freitag, den 20. Juli 2018

Mit dem alten Handy Gutes tun

Die evangelische Gemeinde Hochdorf bietet zurzeit die Gelegenheit, alte Handys zu recyceln. In nicht mehr benutzten Handys schlummern wahre Schätze an Rohstoffen wie z.B. Gold, Platin, Silber und Kobalt. Ziel der Handy-Aktion ist es, diese Schätze zu heben, um sie wieder in den Wirtschaftskreislauf zurückzuführen und mit dem Erlös Bildungsprojekte in Afrika zu fördern. Aus diesem Grund hat ein breites Bündnis aus Organisationen wie u.a. die Telekom, die Evangelische Landeskirche Baden und „Brot für die Welt“ die Handy-Sammelaktion ins Leben gerufen.

Vorerst letztmals am Freitag, dem 20. Juli 2018, sammelt das Grüner Gockel-Team der evangelischen Gemeinde Hochdorf von 14 bis 18 Uhr auf dem Brunnenplatz am Rande des Wochenmarktes gebrauchte Mobiltelefone.

Um aber trotz der knappen Zeit die Chance nicht auszulassen, auch die letzten in Hochdorf noch verborgenen Schätze zu heben, ist die Sammelbox zusätzlich noch bis Freitag, dem 27. Juli 2018, zu den üblichen Öffnungszeiten im 1. OG des Rathauses aufgestellt.

Herzliche Einladung also, einen eigenen Beitrag zum nachhaltigen, wirtschaftlichen Umgang mit knappen Ressourcen zu leisten.

Knuth Stemmer Christoph Lang-Jakob
Nachhaltigkeitsbeauftragter Ortsvorsteher
der ev. Kirche Hochdorf

Hundekotbeutel

Es ist erfreulich, dass die Hochdorfer Hundebesitzer von den Hundekotbeutel regen gebrauch machen und diese i. d. Regel ordnungsgemäß entsorgen. Damit die aufgestellten Beutelspender aber nicht so schnell leer werden: Auf der Ortsverwaltung erhalten Sie Nachschub. Die Hundekotbeutel liegen dort aus oder sind im Bündel mit je 50 Stück erhältlich. Diese können gerne kostenfrei mitgenommen werden. Vielen Dank.

Plätze verfügbar

Für den italienischen Abend der Hochdorfer Ministranten am **21. Juli 2018 im Pfarrer-Meybrunn-Haus sind noch Plätze verfügbar!**

Dort erwartet Sie ein klassisch-italienisches Menü mit Speisen und Getränken. Der Erlös der Veranstaltung kommt den Romwallfahrern aus Hochdorf zugute.

Wir freuen uns auf Ihr kommen. Einlass ist ab **17:30 Uhr**.
Adresse: Benzhauser Str. 3 79108 Freiburg- Hochdorf
Anmeldungen per E-Mail an:
Leiterrunde.Hochdorf@gmx.de



Zum Vormerken:
Der Musikverein Hochdorf gibt ein Sommerkonzert am 25. Juli 2018, um 19.00 Uhr am Tunisee. Näheres siehe Seite 5

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

| | | |
|---|-----------------|----------|
| Ortsvorsteher | Herr Lang-Jakob | 94739-10 |
| Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt | Frau Hess | 94739-11 |
| Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen | Frau Fürderer | 94739-12 |
| Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung | Frau Berger | 94739-13 |
| Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle | Frau Wendler | 94739-14 |

Öffnungszeiten:

| | |
|---------------------|-------------------|
| Montag-Freitag | 8.30 – 12.00 Uhr |
| Mittwoch zusätzlich | 18.00 – 20.00 Uhr |

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

| | |
|----------|---|
| Montag | 17.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch | 17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung |

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Quartiersbüro Hochdorf

Monika Riedinger, Tel. 0171/ 968 2680
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)
qa-hochdorf@caritas-freiburg.de
Sprechzeiten: Mo 9-12 Uhr und Do 14-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

Hallenbad Hochdorf

| | | | |
|----|--|---|---------------|
| Mo | geschlossen | außer für Kurse | 0761/2105-550 |
| Di | 15.00 - 20.00 Uhr | | |
| Mi | geschlossen | außer für Kurse | |
| Do | 09.30 - 11.00 Uhr 15.00 - 20.00 Uhr | Senioren und Schwangere | |
| Fr | 15.00 - 18.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr | Spielnachmittag abgetr. Bahnen für Schwimmer | |
| Sa | 12.00 - 18.00 Uhr | | |
| So | 08.30 - 13.00 Uhr | | |

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:

<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

| | |
|--------------------|-------------------|
| Montag und Freitag | 16.00 - 19.00 Uhr |
| Mittwoch | 10.00 - 12.00 Uhr |

in den Schulferien

| | |
|---------|-------------------|
| Freitag | 16.00 - 19.00 Uhr |
|---------|-------------------|

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

Notfalldienste

| | |
|--|--------------------------------|
| Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr | 112 |
| Polizei | 110 |
| Krankentransporte | 19222 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst | 0180 3 222 555 42 |
| Giftnotruf | 0761/19240 |
| Tierärztlicher Notdienst | 0761/72266 |
| Rechtsanwalts-Notdienst | 0172/7451940 |
| Sperr-Notruf für Kreditkarten | 116116 |
| Bereitschafts- und Entörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) | |
| auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen | 0800 2767767 |
| www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden | |
| Telefonseelsorge | 0800 1110111 oder 0800 1110222 |

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeinärztlicher Dienst: 116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr
Mi, Fr 16 – 24 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr
Freitag von 16 – 23 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr
Mittwoch 13 – 22 Uhr
Freitag 16 – 22 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 21.07.

St.Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, Merdingen,
Tel. 07668/58 12

Sonntag, 22.07.

Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2, Breisach (Oberrimsingen),
Tel. 07664/40 87 14

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Aus dem Hochdorfer Standesamt:



Am Samstag, den 14. Juli 2018
gaben sich **Frau Agnes Grottendorfer**
und **Herr Jens Zähringer**

im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.

Verloren/Gefunden

Gefunden :

- wurde ein Autoschlüssel (Marke VW) mit Schlüssel für eine Dach-Box

Die Fundache kann zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

- wurde an der Tank- und Rastanlage Schauinsland ein entflogener Wellensittich (grün-gelb).

Der Vogel wurde in das Tierheim nach Lehen gebracht.

Zum Verschenken

Brennholz (Stammabschnitte 30 cm) an Abholer
Tel. 1751

Liebe Artikeleinsteller_innen,

bitte beachten Sie, dass das Hochdorf aktuell von KW 32-35 Sommerpause macht. Sollten Sie also Ankündigungen o.ä. für August oder Anfang September haben nutzen Sie die Ausgaben bis vor der Sommerpause. Letztes Blättle erscheint am Freitag, 03.08.2018 und das erste Blättle erscheint am Freitag, 07.09.2018.

Wir bitten alle Vereine und Institutionen um Beachtung.
Ortsverwaltung Hochdorf

Schließung der Mooswaldhalle

Die Mooswaldhalle ist während der Sommerferien in der Zeit vom **26.07.2018 bis einschließlich 09.09.2018** für den gesamten Sportbetrieb geschlossen.

Wir bitten die Vereine um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

Polizeiverordnung

Aus gegebenen Anlass möchten wir die Einwohnerschaft über die Polizeiverordnung der Stadt Freiburg vom 29. September 2009 informieren und bitten Sie um Beachtung:

§ 1

Benutzung von Rundfunkgeräten, Musikinstrumenten und dergleichen

- (1) Rundfunk- und Fernsehgeräte, Lautsprecher, Tonwiedergabegeräte und Musikinstrumente dürfen nur in solcher Lautstärke betrieben oder gespielt werden, dass unbeteiligte Personen nicht erheblich belästigt oder gestört werden. Dies gilt insbesondere, wenn die Geräte oder Musikinstrumente bei offenen Fenstern oder Türen, auf offenen Balkonen, in Park- oder Freizeitanlagen oder in Kraftfahrzeugen betrieben oder gespielt werden.
- (2) Abs. 1 gilt nicht für amtliche Durchsagen sowie bei Umzügen, Kundgebungen, Volksfesten, Märkten, Ausstellungen und bei Veranstaltungen, die einem herkömmlichen Brauch entsprechen.

§ 2

Nichtgewerbliche Arbeiten

- (1) Nichtgewerbliche Arbeiten, die geeignet sind, die Ruhe anderer zu stören, dürfen nur an Werktagen in der Zeit von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr ausgeführt werden.
- (2) Sofern nichtgewerbliche Arbeiten mit Geräten oder Maschinen durchgeführt werden, die in den Anwendungsbereich der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung fallen, richten sich deren Nutzungszeiten nach der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung (§ 32. Verordnung zum Bundesimmissionsschutzgesetz) in der jeweils geltenden Fassung.
- (3) Die Vorschriften nach dem Bundesimmissionsschutzgesetz bleiben unberührt.

§ 3

Schutz der Nachtruhe

Die Nachtruhe in der Stadt Freiburg i. Br. dauert von 22.00 Uhr bis 6.00 Uhr. In dieser Zeit sind alle Betätigungen verboten, die geeignet sind, die Nachtruhe zu stören.

DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

Bericht aus der Sitzung des Hochdorfer Ortschaftsrates vom 16.07.2018

Einwohner_innen Fragestunde

Es gab keine Fragen aus dem Zuhörerbereich

Kindertagesstättenbedarfsplanung

Obwohl in den letzten Jahren in Hochdorf zahlreiche neue Betreuungsplätze geschaffen wurden fehlen immer noch Plätze im U3 als auch im Ü3 Bereich.

Nach den Ausführungen von Frau Krüger vom Amt für Kinder, Jugend und Familie soll noch eine zweite Waldgruppe der Kita Regenbogen auf dem Festplatzgelände entstehen, weil die Nachfrage nach naturpädagogischen Angeboten sehr groß sei.

Auf Unverständnis stößt nach wie vor die lange Planungs- und Bauzeit der Erweiterung der Kita Löwenzahn und dass deren Eröffnung erst für September 2020 vorgesehen ist. Ansonsten wurde die vorliegende Drucksache einstimmig zustimmend zur Kenntnis genommen.

Neubepflanzung von Bäumen entlang des Tennisplatzes

Nachdem die Pappeln entlang des Sportplatzes wegen mangelnder Standfestigkeit gefällt werden mussten, stehen noch 8 Fichten beim Tennisplatz, die jedoch am Absterben sind. OR Hummel stellte den Gremiumsmitglieder einen möglichen Pflanz-Plan vor, zunächst soll jedoch, nach einstimmigem Beschluss des OR, das städt. Garten- und Tiefbauamt um Prüfung gebeten werden, ob die maroden Bäume nicht ohnehin zu fällen sind. Danach soll ggf., unter Einbeziehung des Umweltausschusses und der davon betroffenen Vereine eine Neubepflanzung mit Bäumen (alternativ stand auch eine Heckenbepflanzung zur Debatte) beraten und danach im Ortschaftsrat beschlossen werden.

Antrag des SV-Hochdorf auf Zuschuss zum Kunstrasenplatz

Einstimmig bewilligten die Mitglieder des Ortschaftsrates dem SV-Hochdorf auch für dieses Jahr 1.200,- Euro für die jährlichen Zinsen für die Zwischenfinanzierung des Kunstrasenplatzes.

Bebauungsplan „Neues Fußballstadion am Flugplatz“

Die mit 1700 Seiten sehr umfangreiche Druckvorlage des Stadtplanungsamtes beinhaltet die Entscheidungen über die eingegangenen Stellungnahmen und Einwendungen aus der Offenlage des Bebauungsplans (insbesondere zu der sog. Spiegellösung, Flugsicherheit, Verkehr und Umwelt), die planexternen Ausgleichsmaßnahmen, die Beauftragung einer Umweltbaubegleitung und den Satzungsbeschluss.

Durch die im Planungsareal vorhandene Artenvielfalt sei ein großer Ausgleichsbedarf außerhalb des Bebauungsplans notwendig, so die Vertreterin des Stadtplanungsamtes, der u.a. im Gewinn Schanzen-Dierloch und Linkmatte ausgewiesen werden soll.

Auch diese Druckvorlage wurde von den Gremiumsmitgliedern einstimmig zur Kenntnis genommen, verbunden mit der Forderung, den P&R in Benzhausen auszubauen, da dieser bereits jetzt oftmals durch die Berufspendler überfüllt und zu erwarten ist, dass die von Norden anreisenden Fans dort parken werden.

Aus Verschiedenes

Der Familientreff „Mütze“ hatte einen Antrag auf Kostenbeteiligung zur Erneuerung des Spielplatzes beim Michael-Denzlinger-Haus eingereicht, der es aber nicht mehr auf die Tagesordnung schaffte. Ein Beschluss konnte in der Sitzung daher nicht gefällt werden.

Da der Antrag und ein Angebot der ausführenden Firma den Mitgliedern des OR bereits vorlag, wurde das Thema lediglich unter „Verschiedenes“ angesprochen und ein Meinungsbild abgefragt. Da die Bauarbeiten, wegen plötzlicher zeitlicher Kapazitäten des Unternehmens, bereits begonnen haben und der Auftrag in Kürze ausgeführt werden soll, waren sich alle einig, dass die Sache per elektronischem Umlaufbeschluss geklärt und eine Unterstützung in Höhe von 5.000,- Euro bewilligt werden soll. Grund für die Höhe des Zuschusses ist die Tatsache, dass dieser Spielplatz für Kleinkinder längst nicht mehr nur von Kindern des Familientreffs genutzt, sondern als öffentlicher Spielplatz wahrgenommen wird, das Garten- und Tiefbauamt sich aber weigert, diesen Spielplatz zu unterhalten und zu erneuern. Deshalb wird die Initiative des Familientreffs vom Ortschaftsrat begrüßt.

Um weitere Spenden für die neuen Spielgeräte beim MDH einzuwerben, findet am 15.09.2018 ein Benefiz- und Abschlusskonzert von „Öl des Südens“ im Kastaniengarten des Rathauses statt.

Vom Garten- und Tiefbauamt wurde nun mitgeteilt, dass die komplette Instandsetzung der Mooswaldstraße im Zuge der Kanalsanierung nicht durchgeführt werden könne. Der OR hatte im Rahmen der Mittelanmeldungen des Doppelhaushaltes 2019/2020 um die Sanierung der gesamten Straße gebeten.

Nach Mitteilung von Baubürgermeister Prof. Dr. Haag ist ein Termin für die Planung der Sanierung der Mooswaldhalle derzeit nicht in Aussicht.

Herr Lang-Jakob berichtete von einem Gespräch mit dem Projektentwickler der geplanten Pflegeeinrichtung in der Fuhrmannsgasse und einem baurechtlichen Problem bzgl. der Größe der Dachterrasse.

Die Bauvoranfrage zum Neubau eines Wohnhauses mit 5 Wohneinheiten in der Hochdorfer Straße wird, so die Ankündigung des Baurechtsamtes, aus verschiedenen Gründen nicht positiv beschieden.

Der seit dem Jahr 1962 in Benzhausen ansässigen Autobahnmeisterei ist bis heute keine offizielle Straßenbezeichnung zugeordnet. Dies wurde bei der Einmessung des Neubaus vom städt. Vermessungsamt festgestellt.

Da den Mitgliedern des Ortschaftsrates auf Hochdorfer Gemarkung diesbezüglich ein Benennungsrecht vorbehalten ist, wird in einer der nächsten Sitzungen über mögliche Straßennamen beratschlagt.

BERICHTE UNSERER VEREINE



Familientreff Mütze

SSV im Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder Secondhand-Laden. Letzte Gelegenheit auf Schnäppchen! **30 %** auf alle Kindersachen - bis 25. Juli.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr
und 14:00 – 16:30 Uhr
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Hochdorferstr. 2, im Michael-Denzlinger Haus, 1. OG

Inventur im Second-Händchen

Wie jedes Jahr findet die Inventur in den großen Ferien statt. Ab dem 30. Juli brauchen wir Helfer, die die Waren unserer Kundinnen sortieren und abrechnen. Wenn Sie (z.B.) in den ersten beiden Wochen Zeit haben, dann melden Sie sich per Mail oder bei einer unserer Vorstandsfrauen. familien-treff-hochdorf@gmx.de

Abbau Spielplatz-Spielgerät – wer braucht Sand?

Es kann sich jeder Hochdorfer der Sand benötigt, diesen bei uns im Garten vom Michael-Denzlinger-Haus abholen – gegen eine kleine Spende in unseren Briefkasten – ohne Absprache, einfach mitnehmen! Wir können jetzt jede Unterstützung brauchen.

Unterstützt werden wir im Herbst durch „Öl des Südens“, die ihr letztes Konzert als Benefizveranstaltung zu unseren Gunsten geben.

Am 15. September 2018 im Kastaniengarten in Hochdorf wird das Open-Air Konzert stattfinden. Hierzu möchten wir alle schon recht herzlich einladen.

Wenn auch sie uns fürs Spielgerät mit einer Spende unterstützen wollen: Volksbank Freiburg e.G., IBAN: DE 14 6809 0000 0052 1977 08

PRIMO-SERVICE

Anzeigenannahme

» Tel. 077 71 / 93 17 - 11 » Fax 077 71 / 93 17 - 40

» anzeigen@primo-stockach.de





Musikverein Hochdorf

SOMMERKONZERT AM TUNISEE

Zum Abschluß unserer Sommertour spielen wir am Mittwoch, 25. Juli ab 19.00 Uhr unser traditionelles Sommerkonzert am Tunisee. Genießen Sie badische Spezialitäten vom „Wirtschäftle“ und flotte Melodien vom Jugend- und Hauptorchester des Musikvereins. Danach verabschieden wir uns in die Sommerpause. Wir wünschen Ihnen und Euch erholsame Ferien und einen schönen Urlaub!

Schwarzwaldverein

22. Juli, Sonntag: „**Wir feiern „90 Jahre Berglusthaus“**, es spielen „d'Ulricher Musikanten“, Beginn: 11.30 Uhr Berglusthaus, Getränke und Speisen werden angeboten für Mitglieder, Gäste und Freunde der Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl, einige OG wandern uns an (Sternwanderung). Auch die Freunde der CBL werden kommen. Information: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de

24. Juli, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

26. Juli, Donnerstag: „**Donnerstagwandertreff**“, Sägemännle Jägermattenwald, Alte Stadthalle, Waldsee, Sägemännle, Bromberg, St. Valentin, Günterstal, Strecke: 10km, Aufstieg: 350m, leicht bis mittel, enge Wege, Stöcke hilfreich; Einkehr: St. Valentin, Rucksackverpflegung: ja, Treff: 10 Uhr, Straba Line 1, Haltestelle „Musikhochschule“, Kiosk, Parkplätze in Mösle- und Oberrieder Straße, Führung: Maria/Martin Keck, Tel: 0761/74351, E-Mail: keck.martin.mke@gmail.com

Gäste sind herzlich willkommen.

VdK March/Hochdorf

Der VdK Ortsverband March/Hochdorf führt seinen Jahresausflug am **23.09.2018** durch. Die Fahrt geht nach Lindau am Bodensee und beginnt um ca. 8.00 Uhr. Die genauen Abfahrtsorte und -zeiten werden 2 Wochen vorher bekannt gegeben. Nach der Ankunft beginnt um 11.30 Uhr eine Schifffahrt durch die Bregenzer Bucht. Sie führt uns entlang den deutschen Ufer, die Bregenzer Bucht dem Pfänderücken und vorbei an der berühmten Bregenzer Seebühne, Kloster Mehrerau und zurück zum Lindauer Hafen.

Ab 12.30 Uhr erkunden Sie auf eigene Faust die Stadt Lindau. Es gibt genügend Lokale, wo Sie einkehren können. Ca 15.00 Uhr ist dann die Abfahrt nach Buchenbach. Dort nehmen wir gemeinsam das Abendessen ein. Wir besorgen vorher die Speisekarte und wählen 3 - 4 Essen für Sie aus, damit Sie nicht so lange warten müssen. Das Abendessen ist im Reisepreis enthalten. Gegen 19.30 Uhr Ankunft in Hochdorf und March. Fortsetzung siehe Seite 6



**Kinder- & Jugendhaus
HOCHDORF**
www.jugendhaus-hochdorf.net

**Das letzte Spielmobil vor der Sommerpause findet statt,
am Montag, 23.07.18.**

**Vom 30.07.18 bis zum 10.08.18 bieten wir ein
Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche an.**

**Weitere Infos erhaltet Ihr bei uns im Haus. Anmeldungen
liegen zur Mitnahme bereit.**

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag
15-18 Uhr Spielmobil vor der
Mooswaldhalle

Dienstag
10-12 Uhr Bürozeit
15-18 Uhr Kinder-OT
18:30-21 Uhr Jugend-OT

Mittwoch
15-18 Uhr Jungengruppe
18-20:30 Uhr Jugend-OT

Donnerstag
15-18 Uhr Bürozeit
15-18 Uhr Mädchengruppe

Freitag
08-10 Uhr Bürozeit
15-19:30 Uhr OT-Teens
18-22 Uhr Jugend-OT

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: info@jugendhaus-hochdorf.net | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

Die Fahrt kostet die Teilnehmer 66,-€ . Mitglieder bezahlen weniger. Mit dem bezahlen des Reisepreises sind Sie verbindlich angemeldet. Folgende Vorstandsmitglieder nehmen Ihre Anmeldungen entgegen:

Hochdorf: Brigitte und Nicole Bobbermin Tel. 4560, Buchheim und Holzhausen: Sarah Schießel Tel. 2437, Hugstetten: Irmgard Krieg Tel. 4801, Neuershausen Berta Hunn, Tel. 2675

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Herbert Schießel Vorsitzender VdK March/Hochdorf

DIE CDU FREIBURG HOCHDORF LÄDT EIN

Die CDU Ortsvereinigung lädt am 23. August 2018 um 18,00 Uhr zu einer einmaligen Hochdorfer Waldführung mit unserem Förster Herrn Krämer ein. Wir treffen uns gemeinsam um 18.00 Uhr mit dem Fahrrad an der Grünschnittanlage in der Bebelstrasse. Der Förster wird uns durch den Hochdorfer Wald führen und uns dabei viel über unseren Wald erzählen aber auch zeigen. Wir versprechen Ihnen einen lehrreichen interessanten Abend. Und nach dieser geführten Tour von ca 2 Stunden, ohne Anstrengung, machen wir zum Abschluss einen Halt an der Hochdorfer Waldhütte. Bei einem gemütlichen Hock am Lagerfeuer bieten wir ihnen leckere Grillwürstchen mit einem echte Hironimus Bierchen an. Versprochen - das wird einmalig Super.

Die CDU Frbg./Hochdorf lädt alle Interessierten Hochdorfer und Freunde ein und würde sich über eine rege Teilname freuen.

1. Vorsitzender
Adalbert Mehler

Grüne Liste Hochdorf

**Einladung zur jährlichen gemütlichen Radtour am Sa. 28. Juli
Der junge und der alte Mooswald**

Radtour zu den kleinen und großen Eichen

Auch in diesem Jahr lädt die Grüne Liste Hochdorf zum Auftakt der Sommerferien wieder zu einer Halbtagesradtour ein. Diesmal geht es am Samstag, 28. Juli in den schattigen Mooswald. Dort gibt es an einzelnen Stationen Informationen u. a. zur Eichenverjüngung, zum bedrohlichen Eschentriebsterben und ganz generell zum alten Wald auf Hochdorfer Gemarkung. Nach dieser informativen Tour fahren wir zurück und werden den frühen Abend mit einem gemeinsamen Grillabend auf der Wiese beim Jugendhaus abschließen. Herzlich Einladung an alle interessierten Hochdorferinnen und Hochdorfer sowie Gäste.

Tourdaten: **Treffen und Abfahrt: Sa. 28. Juli, 15 Uhr beim Jugendhaus, Riedmatten 6.** Um zirka 18 Uhr Rückkehr zum Jugendhaus, anschließend gemeinsames Grillen.

Getränke sind vorhanden (Selbstkostenpreis), Grillgut, Salate u. a. sowie Geschirr bitte mitbringen; eigenes Grillgut kann schon vor dem Start im Kühlschrank gelagert werden.

Fahrstrecke zirka 20 km, Fahrzeit zirka 2 Stunden, der Weg führt über asphaltierte Radwege und über geschotterte und befestigte Waldwege. Wir fahren auf jeden Fall los, wenn die Straße vor dem Jugendhaus trocken ist.

Mehr Infos bei Günter Hammer unter 07665 41688 (AB); Veranstalterin: Grüne Liste Hochdorf, Teilnahme auf eigenes Risiko. Die Veranstalterin übernimmt keinerlei Gewährleistungen.

SONSTIGES



Regierungspräsidium Freiburg

Das Regierungspräsidium Freiburg bietet in der **Autobahnmeisterei Freiburg** zum **01.09.2019** einen **Ausbildungsplatz** zum/zur

Straßenwärter/in

Kennziffer: 1995

Voraussetzung ist ein guter Hauptschulabschluss oder mittlerer Bildungsabschluss.

Sind Sie interessiert?
Dann bewerben Sie sich online.

Das Online-Bewerbungsverfahren und weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage unter www.rp-freiburg.de, Stellenangebote, Ausbildungsplätze.

Frauen werden ausdrücklich zur Bewerbung aufgefordert. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Regierungspräsidium Freiburg
Referat 12 / Ausbildung
Frau Linda Schwind
79083 Freiburg

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Göppert, Leiter der Autobahnmeisterei Freiburg, Telefon 0 76 65 96 93 – 2100.

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.
Homepage Pfarrgemeinde West:
www.ekifrei-west.de



Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow
Gemeindesekretärin Petra Eschmann
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 77

Unsere Gottesdienste

22.07.2018

09.30 Uhr Gottesdienst in der Zachäusgemeinde, Pfrin. Rahmelow

29.07.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in der Markuskirche, Am Hägle 15

05.08.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in der Matthäuskirche, Sundgauallee 31

12.08.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50

19.08.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in Hochdorf

26.08.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in der Zachäuskirche, Auwaldstr. 88

02.09.2018

10.00 Uhr Sommerkirche in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50

Gruppen, Kreise und Termine

Freitag, 20.07.18, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

Mittwoch, 25.07.18, Katharina-von-Bora-Haus

17 – 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe

18 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

angesagt

Sommerkirche in den Sommerferien

Die Sommerkirche – ein bekanntes und bewährtes Angebot der Pfarrgemeinde West – startet wieder. Vom **29. Juli bis zum 2. September** wird an den Sonntagen ein gemeinsamer Gottesdienst aller Westgemeinden angeboten. Die einzelnen Kirchen entnehmen Sie bitte der Rubrik „Unsere Gottesdienste“. Die Gottesdienste beginnen immer um 10 Uhr. Das Thema der diesjährigen Sommerkirche wird das christliche Glaubensbekenntnis sein. Was bedeutet es? Warum

sprechen wir es? So wird in den Gottesdiensten immer auf einen bestimmten Abschnitt des Glaubensbekenntnisses eingegangen. Auch seine sehr herzliche Einladung zum Kirchenkaffee nach den Gottesdiensten der Sommerkirche. Falls Sie einen Fahrdienst zu den einzelnen Kirchen benötigen, rufen Sie bitte im Pfarramt, Tel. 0761-276642, an.

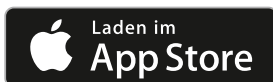
„Kinder-Sing-Woche“ vom 30. Juli bis 3. August

Ein besonderes Angebot gibt es am Anfang der Sommerferien. Täglich von 8 bis 17 Uhr gibt es neben viel singen und musizieren Angebote zum Basteln, Spielen und kleine und große Ausflüge. Damit die Eltern und Familie auch sehen und hören können, was in dieser Woche musikalisch geprobt wurde, ist die Aufführung am Freitag um 16 Uhr in der Matthäuskirche zu erleben. Anmeldung und nähere Informationen erfragen Sie bitte im Pfarramt, Tel. 276642.

NACHgedacht

„Und wir liebten Sommerhausen, wo immer die Sonne zu scheinen schien und sich zwischen den Weinbergen und dem Main so viele Überraschungen versteckten. Die verwinkelten kleinen Gässchen mit den eng stehenden Häusern, die Gärten und Schleichwege entlang der Stadtmauer, die Türme, in denen es spukte.“
(Aus dem Buch „Hortensiensommer“ von Ulrike Sosnitz)

STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.





MITTEILUNGEN

KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: se-freiburg-nordwest.de

| | |
|--|---|
| Pfarrer Dr. Joachim Koffler | Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: koffler@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung |
| Gemeindereferentin Sabine Vogel | Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: vogel@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten nach Vereinbarung |
| Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3 | Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: st.martin@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr; |
| Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a | Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr |
| Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222 | |

Gottesdienste und Termine

Samstag, 21. Juli 2018 - Heiliger Arbogast, Bischof von Straßburg

09.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Aufbau Pfarrfest Hl. Familie
14.00 St. Albert: Taufe von Luca und Gabriel Heinzl, Claire Adoun und zwei weiteren Kindern
15.30 St. Albert: Trauung von Jessica Meßmer und Rainer Leta
18.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Fassanstich zum Pfarrfest - anschl. Programm
19.00 St. Albert: Heilige Messe - Monatsmesse der Gemeinschaft christlichen Lebens (GCL) - Einladung an Alle!

Sonntag, 22. Juli 2018 - 16. Sonntag im Jahreskreis

08.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde Gebet
09.30 St. Albert: Wortgottesfeier - anschließend Kirchencafé
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde
10.00 St. Martin: Kinderkirche
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe zum Pfarrfest musikalisch mitgestaltet vom Neuen Chor, Leitung: Frank Barrois Keine Messe in St. Cyriak - Einladung nach Hl. Familie.
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
12.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Pfarrfest Hl. Familie Mittagessen vom Grill und eigener Küche - anschl. Programm
17.00 St. P. Canisius: Konzert mit Orgel und Xylophon für Kinder und Familien mit Werken von Bach, Händel, Prokofjew, Zivkoviv u.a. An der Orgel: Irina Orlova und

Überraschungsgäste. Der Eintritt ist frei, Spenden für den Verein Herzenskinder sind willkommen.

Dienstag, 24. Juli 2018 - Heiliger Christophorus

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr
18.00 Frauengemeinschaft St. P. Canisius: Sommerfest
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl-Aloys Altmeyer
20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Sitzungsraum: Gesprächsabend für Taufeltern

Mittwoch, 25. Juli 2018 - Heiliger Jakobus

09.00 St. Albert: Heilige Messe
09.00 St. Cyriak: Gottesdienst der Johannes-Schwartz-Grundschule zum Schuljahresabschluss
15.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Agatharaum: Treffen des Besuchsdienstes
16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch - Begegnungscfé mit geflüchteten Menschen

Donnerstag, 26. Juli 2018 - Heiliger Joachim und heilige Anna

12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch
14.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag. Informationen bei Frau Pastore, Tel. 0761/21444640
18.30 St. Agatha: Heilige Messe

Freitag, 27. Juli 2018

15.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier für Herbert Kapp in der Einsegnungshalle
18.30 St. Thomas: Rosenkranz
19.00 St. Thomas: Heilige Messe

Samstag, 28. Juli 2018

11.00 St. Martin: Trauung von Malika und Martin Rieckmann

14.00 St. Thomas: Trauung von Laura und Slawomir Polawski mit Taufe von Emilia

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet

Sonntag, 29. Juli 2018 - 17. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Feier der Goldenen Hochzeit von Johannes und Katharina Gatti - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Aussendung der Ministrantinnen und Ministranten zur Rom-Wallfahrt

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

12.00 Abfahrt der Ministrantinnen und Ministranten - Rom - Wallfahrt vom 29.07. - 04.08.2018.

17.30 St. P. Canisius: Gottesdienst der arabischen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

80 Jahre Pfarrkirche Hl. Familie 1938 – 2018 – Herzliche Einladung zum Pfarrfest am 21./22. Juli und zur Eröffnung der Fotoausstellung

Mit dem Fassanstich am Samstag, 21.07.2018 um 18.00 Uhr am Pfarrgemeindehaus Hl. Familie, Hofackerstr. 29, wird das Pfarrfest mit einem gemütlichen Hock eröffnet.

Ein gutes Essensangebot sowie Cocktails an der Bar und dem Duo Retrosage, das zur Unterhaltung aufspielt, laden Jung und Alt zum Verweilen ein.

Den Festgottesdienst am 22.07.18 um 11.00 Uhr gestaltet das Familiengottesdienstteam und musikalisch der Neue Chor der Seelsorgeeinheit unter Leitung von Frank Barrois. Gleichzeitig wird die Fotoausstellung zu 80 Jahre Pfarrkirche Heilige Familie eröffnet, die bis zum 30.09.18 täglich von 10 - 17 Uhr besichtigt werden kann. Danken möchten wir dem Ehepaar Amann, die in mühevoller Arbeit die alten Fotos zusammengetragen und daraus eine beeindruckende Fotoausstellung geschaffen haben. Führungen werden um 15.30 Uhr und 16.30 Uhr angeboten. Das Fest geht mit einem Platzkonzert der Orchestergemeinschaft Seepark am Pfarrgemeindehaus und dem Mittagessen aus eigener Küche und vom Grill mit einem großen Salatbuffet, zu einem reichhaltigen Dessertbuffet und zu anschließendem Kaffee & Kuchen weiter. Auch die leckeren Waffeln sind wieder rund um die Uhr im Angebot.

Die Bücherei ist geöffnet und lädt die Kinder zum Bilderbuchkino ein. Um 14:30 Uhr zeigen die Kinder vom Kindergarten Hl. Familie ihr Können mit ihrer Darbietung. Um 16:00 Uhr schließt sich ein Eltern Kind Spieleparcour beim Kindergarten an. Mit einem Liederpotpourri erfreut uns um 18:00 Uhr der Projektchor Chor-Art unter der Leitung von Beata Veres-Nonnenmacher. Ab 18:30 Uhr unterhält uns das bekannte Duo Charme und Melone. Wir laden Sie ein, bei uns vorbei zu schauen und ein paar schöne Stunden zu verleben, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen und viele nette Gespräche zu führen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Einladung zur Kinderkirche

lebendiger Mitmach Gottesdienst für alle Kinder von 1 bis 5 Jahren in
Begleitung ihrer Eltern, Großeltern & Familien


Wann? am Sonntag, **22.07.2018 um 10 Uhr**

Was? die Geschichte von Jesus und seinen Freunden

Wo? im Pfarrer-Meybrunn-Haus Hochdorf

Komm einfach vorbei und lass dich überraschen, wir freuen
uns auf viele Familien,

Elisabeth Gutsell, Felicitas Baumann und Lisa Hunn



Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Das Pfarrbüro St. P. Canisius ist an folgenden Donnerstag-Nachmittagen: 23. + 30.08. und 06.09.2018 geschlossen.

Das Pfarrbüro St. Cyriak ist vom 23. Juli bis 15. August 2018 geschlossen.

Das Pfarrbüro St. Albert ist vom 13. bis 31. August 2018 geschlossen.

Die Vertretung für St. Cyriak und St. Albert hat das Pfarrbüro Hl. Familie.

Die Pfarrbüros Hl. Familie und St. Martin sind vom 20.08. bis 07.09.2018 geschlossen.

Die Vertretung hat vom 20. - 31.08. St. P. Canisius sowie bis zum 07.09. für St. Martin.

Vom 03. - 07.09. vertritt das Pfarrbüro St. Albert das Pfarrbüro Hl. Familie.

Kfd St. Petrus Canisius, Landwasser

Herzliche Einladung zu unserem Sommerfest am Dienstag, den 24. Juli um 18.00 Uhr. Wir hoffen, dass das schöne Sommerwetter weiterhin anhält, damit wir auf dem Kirchplatz feiern können. Für das Buffet bitten wir wieder um Salate oder Desserts und danken schon im Voraus ganz herzlich und freuen uns, wenn recht viele Frauen dazu kommen. (Bitte 1 Glas mitbringen.)

Team der Frauengemeinschaft

BEER CAN CHICKEN: WENN DAS GRILL-HÄHNCHEN AUF DER BIERDOSE...



ZUTATEN

- 1 ganzes Hähnchen ca. 1200 g - 1500 g
- 1 Dose Bier (0,33l, Sorte s. Info und Tipps)
- 0,1 l Rapsöl
- ½ kleine Zwiebel
- 1 TL Paprika edelsüß
- ½ TL Currypulver
- ½ TL Thymian
- 1 Msp. Knoblauchgranulat
- ½ TL Salz

ZUBEREITUNG

Hähnchen waschen und mit Küchenpapier innen und außen trocken tupfen. Kräuter und Gewürze in einer Schüssel gut vermischen, Öl zugießen und mit einer Gabel solange klöppeln, bis eine zähflüssige Marinade entstanden ist.

Bierdose zu einem Drittel entleeren. Hähnchen mit dem Hinterteil über die zu zwei Dritteln gefüllte Dose schieben. Von allen Seiten mit der Marinade bepinseln. Damit der Biergeschmack ins Fleisch dringt, die Halsöffnung mit der halben Zwiebel schließen.

Wenn der Gasgrill eine Temperatur von circa 180 bis 200 Grad erreicht hat (oder die Holzkohlen eine weiße Aschestaubschicht zeigen), eine Aluschale auf den Rost stellen, in dessen Mitte dann die Bierdose mit dem Hähnchen stellen. Deckel des Grills schließen, Lüftungsschieber halb geöffnet lassen.

Nach ca. gut 40 Minuten ist das Hähnchen gar. Um die Haut noch knuspriger zu bekommen und einen würzigeren Geschmack zu erreichen, das Grillgut erneut leicht mit Marinade bepinseln. Deckel des Grills wieder schließen, diesmal auch die Lüftung. Geflügel weitere 10 Minuten auf dem Grill lassen – und dann „Guten Appetit“: Das Beer Can Chicken kann auf den Teller und genossen werden!

Zubereitungszeit: 10 Minuten; Vorheizzeit: circa 30 Minuten beim Kugelgrill / circa 2 Minuten beim Gasgrill; Gesamt-Grillzeit: ca. 50 Minuten.

TIPPS & TRICKS

Beer Can Chicken ist nicht nur bei echten Grillfreunden in den USA sehr beliebt. Denn das Hähnchen bekommt beim Grillen über dem Bierdampf einen leicht herben, appetitanregenden Geschmack. Wer es würziger mag, verwendet kein Pils oder Märzen, sondern ein Malz- oder Altbier. Ein Grill mit Deckel eignet sich zum Grillen eines ganzen Hähnchens am besten: das Fleisch kann so nicht austrocknen. Es empfiehlt sich ein Gas- oder auch ein Kugelgrill. Zu unserem heutigen Rezept passen als Beilage z. B. Pommes frites, gegrillte Kartoffelecken, Gemüsespieße, Kartoffel-/Nudel- oder gemischter Salat.



DANKSAGUNG

STATT KARTEN



Bodo Vogt

*17.9.1978 † 29.6.2018

Es gibt uns Trost zu wissen, dass so viele Menschen ihn gern hatten. Deshalb möchten wir uns hiermit bedanken für die tröstenden Worte - geschrieben oder gesprochen - für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die Blumen und Kränze zur Grabgestaltung, Spenden sowie bei all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Freiburg-Hochdorf,
im Juli 2018

Stefanie mit Emma Vogt
Christel Vogt

Gesucht:

2 ZW für Kfm. Angest. 43 J., NR, m. Katze, ca. 50 qm, Balkon o. Terrasse, EG, KM 550,- €, 20 km Umkreis von Frbg. gute Verkehrsarb.

Tel. 0174 2154792

Wohnungssuche

Junger Mann (30 J.), alleinstehend, fest angestellt, su. 1-2-Zi.-Whg.; ab sofort od. später, WM bis 550 €.

0175 765 77 63

Freundliche Haushalts- u. Putzhilfe

für 2-Pers.-Haushalt in Sölden gesucht, wöchentlich für ca. 3-4 Std.

Tel. (mit AB) 0761 / 40 13 655

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2•78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de

Schule vorbei? - FSJ in Freiburg!

Individuelle Assistenz bei Menschen mit Handicap.
Begleitung in Uni, Schule, Ausbildung, zu Hause
und unterwegs.

Infos: www.isa.fsj-freiburg.de, 07 61 / 4 55 77 - 82

Jetzt bewerben bei der AWO!

bewerbung@fsj-freiburg.de



Jetzt finden

eine 3-5-Zi.-Wohnung oder ein Grundstück, um mit dem Wohnwagen zu leben. Ich freue mich auf neue Möglichkeiten.
A. Glaubitz, selbstst. Teilzeit-Mama mit 2 wunderv. Kindern.

Tel. 07645 - 21 48 169

Generationenhaus gesucht

bis € 550.000

Zwei- oder MFH in Freiburg-Hochdorf + Nähe
Angebote mit näheren Angaben erbeten per email:
neuland2@t-online.de



Sommerskispringen
Damen & Herren
26.-28. Juli 2018

Schanzenparty Eagle Beats
Liveband Edelrock
ADLER Skistadion

www.sommerskispringen-hinterzarten.de



NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE FREIBURG-HOCHDORF:

mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



SOMMER, SONNE UND RABATTIERTE ANZEIGEN...

SALE!
25%* Rabatt
zum Sommer-
anfang!

Wir gehen in die Verlängerung,
unsere Aktion ist gültig bis in der KW 35.

■ Aktionscode P-2018-04

SATTE PROZENTE IN DER SOMMERZEIT!

Mit Ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten 3 Anzeigenschaltungen. Sie haben die Wahl. 25% Rabatt auf Ihre nächsten 3 Anzeigen. **Na? Fühlt sich Ihr Sommer schon gut für Sie an?**


Unsere Aktion wird verlängert und gilt nun bis zum 31.08.2018 (KW 35).


BUNT BRINGT BEACHTUNG! Denken Sie daran: Mit einer farbigen Anzeige fallen Sie auf und machen besonders stark aufmerksam!

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de

 www.primo-stockach.de

Liebe Kunden,

Was ändert sich künftig bei der Metzgerei Fallers?

Ab sofort übernimmt die Leitung Metzgermeister Wolfgang Pätzold. Er ist seit vielen Jahren eine wertvolle Unterstützung in allen Bereichen unseres Betriebes. Seine ausgeprägt ideelle Einstellung zu traditioneller Handwerkskunst – gepaart mit viel Erfahrung im Umgang mit Kunden – garantiert weiterhin für erstklassige Ware sowohl in unserer Fleisch- und Wursttheke als auch beim Partyservice.

Was wird sich nicht ändern?

Hinter Theke, Produktion und Partyservice finden sich auch weiterhin alle bislang vertrauten Gesichter. Die Produktion betreut künftig weiterhin Gregor Hensler – seit 16 Jahren zuverlässig an Hubert Fallers Seite – bestens vertraut mit allen Abläufen und Rezepturen, die der Metzgerei Fallers über Jahre hinweg zu dem heutigen großen und treuen Kundenstamm verholfen haben.

Hubert und Heidi Fallers verabschieden sich hiermit mit einem herzlichen Dankeschön für das ihnen entgegengebrachte Vertrauen bei allen Kunden und Mitbürgern.



www.metzgerei-partyservice-faller.de info@metzgerei-partyservice-faller.de



WINTER

**Solar
Sanitär
Heizung
Blecherei
Kundendienst**

Dorfsstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 06
Telefax 076 65 407 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Frauenarztpraxis

Dr. Karin Schneidenberger

Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663-46 33

Sommerurlaub

vom 30. Juli bis 10. August 2018

und

vom 3. September bis 7. September 2018

Zahnärztliche Praxis

mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski

Im Brünneleacker 10

79224 Umkirch

www.zahnarzt-umkirch.de

Tel. 0 76 65 / 70 80



Über 25 Jahre Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

OSTEOPATHIE - DUTTLINGER

Praxis für Osteopathie *In Hochdorf*
Dr. med. Alina Duttlinger

Fragen? Interesse?
Rufen Sie einfach an!

Nimbergstraße 10, 79108 Freiburg, Telefon 07665 / 967 92 58
praxis@osteopathie-duttlinger.de, www.osteopathie-duttlinger.de



maler
**albert
kiefer**
GMBH

Restaurator im Handwerk

Malararbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35

La Bottega UG italienische Feinkost

Erleben Sie das La Bottega einmal in den Abendstunden.

Das Event im Juli findet am **Freitag, 27.07.2018** statt.
Die feine Küche startet das Essen um **19:30 Uhr**. Die Türen des
La Bottega sind bereits **ab 18:00 Uhr** für einen ersten Aperitif
inklusive Fingerfood geöffnet.

Informationen zum Menü und Preis unter
www.labottega-freiburg.de, Anmeldungen unter
Tel.: 07 61 - 8 97 57 59 oder E-Mail: labottega-feinkost@gmx.de
Sundgaullee 33, 79114 Freiburg



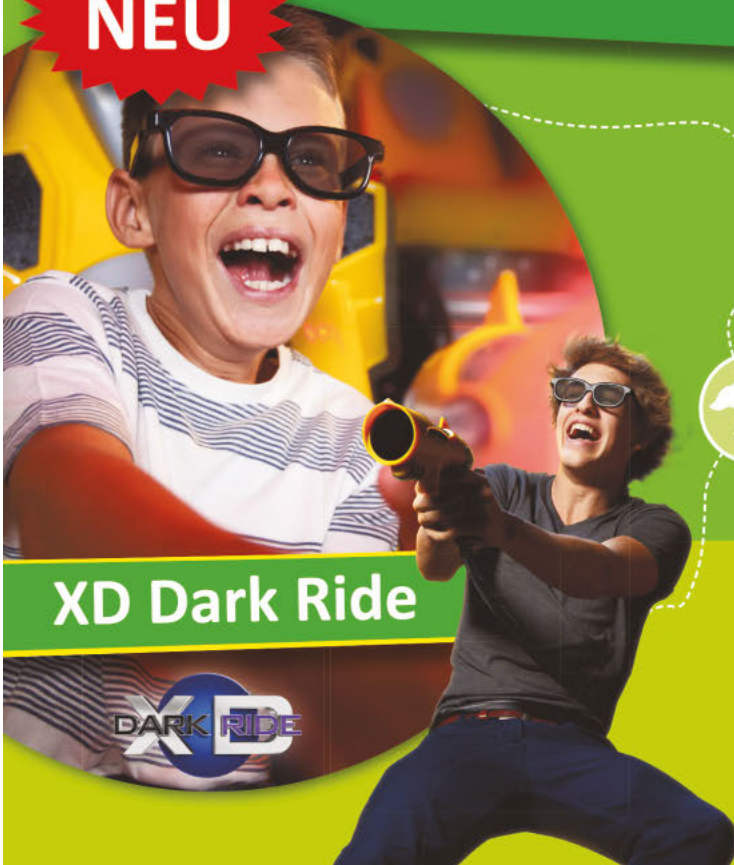
steinwasen park



DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN

NEU



XD Dark Ride



Luxis Kinderland

WWW.STEINWASEN-PARK.DE

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG



Barwig

79108 Freiburg-Hochdorf • Hochdorfer Str. 13 • Tel.: 07665-40140

Öffnungszeiten:
Montag-Samstag
8-21 Uhr

Großes Sommerfest

Tolle Aktionen für Groß & Klein am Samstag, 21.07.2018
von 11-18 Uhr am Högebrunnen

Kinder-
Aktionen
gratis!

in Hochdorf

Gewinnspiel



Kinderkarussell



Grillwurst
mit Brötchen oder
Kartoffelsalat
und ein
Getränk nur **3.-**



Grillsteak
mit Brötchen oder
Kartoffelsalat
und ein
Getränk nur **4.-**



Ganter-Pils
0,3 L nur **2.-**



- 1. Preis**
Ein Einkaufsgutschein
im Wert von 100.- Euro
- 2. Preis**
Ein Einkaufsgutschein
im Wert von 50.- Euro
- 3. Preis**
Ein Einkaufsgutschein
im Wert von 25.- Euro



Kinderschminken
von 14-17 Uhr



Gegrillte Lachsfilets
mit Brötchen oder
Kartoffelsalat und
ein Getränk 0,3 L

nur **4.50**

Mit der Teilnahme erklärt sich der Nutzer ausdrücklich damit einverstanden, dass die Veranstalter die für die Durchführung des Gewinnspiels erforderlichen personenbezogenen Daten im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen bis zum Ablauf des Gewinnspiels verwendet und speichert. Die Teilnahme an dem Gewinnspiel ist nur durch die Abgabe des Coupons im Markt möglich. Die detaillierten Teilnahmebedingungen und den Datenschutzhinweis finden Sie im Markt.



Jedes Kind erhält einen
Schwarzwaldmilch-Jogi geschenkt.



Musikverein Hochdorf
spielt ab 15 Uhr

Coupon vollständig
ausgefüllt
bis 21.07.2018 abgeben.

6X im Raum Freiburg

Freiburg
Habsburger Straße
Zähringer Straße
Fr.-Hochdorf
Kirchgarten
March-Buchheim
Gundelfingen

Irrtum vorbehalten, solange Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.
Herausgeber: Frische-Center Freiburg GmbH, Abrichstr. 6, 79108 Freiburg

Gewinncoupon

W_r L_b ns itt_l

Name _____
Straße _____
Ort _____
Tel. _____



NATURlich

Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



HÖREN. LEBEN.



Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de

Mehr
als Ware

VITA

seit 1985
NATURMARKT



Kaufe bewusst - genieße mit Freude!

100% Bio aus Ihrem regionalen Fachmarkt



Robert Bunsen Str. 6; gegenüber Draht Driller
79108 Freiburg Tel.: 0761 500508
info@vita-naturmarkt.de www.vita-naturmarkt.de
Montag - Samstag 9:00 - 19:00

PRAXIS FÜR KRANKENGYMNASTIK

ANJA DIELMANN & TEAM
Staatlich geprüfte Physiotherapeuten

Neueröffnung in Hochdorf: 13.8.2018

In den Räumen der Praxis
von Martina Blum, Bachwinkel 6

Top-Angebot zur Eröffnung:
Wellnessmassagen zum Sonderpreis

Terminvereinbarung ab 6.8.2018
möglich: Telefon 07665/95714

Unsere Leistungen

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Neurologische Behandlungstechniken
- Kiefergelenkbehandlungen
- Manuelle Lymphdrainage
- Hausbesuche
- Physikalische Therapie
- Wellnessmassagen
- Fußreflexzonenmassage
- Sportphysiotherapie
- Med. Trainingstherapie
- Medi-Taping

Alle Kassen, auch BG

Bachwinkel 6 · Telefon 07665/95714 · www.praxis-dielmann.de

Das Geld ist ...



sparkasse-freiburg.de

... das Gleiche!

Kunden der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau können am Automaten der Volksbank in der Fuhrmannsgasse 2 **kostenlos** Geld abheben. (Täglich von 6.00 - 1.00 Uhr)



„Gutes Sehen muss
nicht teuer sein“

**Brillenfabrik
Hochdorf**

Fuhrmannsgasse 4
www.brillenfabrik.de

Mo.
14-18
Uhr

Mi.
14-18
Uhr